Protocollo Generale
N. 25751
Data 12 APR 2012

Contratto di Collaborazione Occasionale

Tra

il **Comune di Vicenza**, con sede in Vicenza - Palazzo Trissino - Corso A. Palladio n. 98, C.F. 00516890241, rappresentato dal Direttore del Settore Sistemi Informatici, Telematici e S.I.T., ing. Marcello Missagia, a ciò autorizzato ai sensi e per gli effetti dell'art. 107, comma 2, Lettera C. del TUEL. ex D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, di seguito denominato *"Committente"*,

da una parte

e

la Sig.ra XIONG YANQI nata a HUNAN (CINA) il 11/04/1964 e residente a VICENZA VI, in VIA F. DE FERRETI, 8, C.F.XNGYNQ64D51Z210U, di seguito denominata *"Collaboratore"* o *"Rilevatore"*

dall'altra parte

di seguito, assieme, le Parti

Premesso che

- la Rilevazione campionaria areale di controllo della copertura e della qualità del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni è prevista dal Programma Statistico Nazionale 2011-2013 e dal Piano Generale di Censimento, adottato con deliberazione del Presidente dell'Istat nr 6 del 18.02.2011 ai sensi dell'art. 50, comma 1 del D.L. n. 78 del 31.05.2010, convertito con modificazioni nella Legge 30.07.2010 n. 122;
- l'Istat, con Circolare n. 17 del 23 gennaio 2012 - prot. 1990, ha fornito ai Comuni le indicazioni operative per l'organizzazione della Rilevazione di cui sopra, specificando che gli Uffici Comunali di Censimento possono avvalersi degli stessi rilevatori che hanno partecipato alle operazioni del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni;
- con determinazione dirigenziale PGn. 21705 del 26.03.2012 è stata stilata la graduatoria per il conferimento dell'incarico di rilevatore per l'esecuzione della Rilevazione campionaria areale di controllo della copertura e della qualità del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni in cui la Sig.ra XIONG YANQI si trova utilmente collocata;

si conviene e si stipula quanto segue

1. Conferimento e oggetto dell'incarico

Il Committente, in esecuzione dei sopraccitati provvedimenti, conferisce al Collaboratore, che con la sottoscrizione del presente accetta, l'incarico di rilevatore per l'esecuzione della Rilevazione campionaria areale di controllo della copertura e della qualità del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni.
I compiti attribuiti al rilevatore sono i seguenti:

1. partecipare alle riunioni di formazione e acquisire le necessarie conoscenze e abilità attraverso i diversi strumenti formativi che saranno messi a disposizione dall'Istat;
2. gestire quotidianamente, mediante l'uso del Sistema di Gestione della Rilevazione (SGRPES) predisposto dall'Istat, il diario delle sezioni di censimento assegnate dal Responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento (UCC);
3. consegnare alle famiglie i questionari da compilare;

Yanqi

4. sollecitare le famiglie non ancora rispondenti nel rispetto dei tempi e delle modalità definite dal Responsabile dell'UCC;
5. provvedere alla raccolta dei questionari presso le famiglie, tenendo conto degli orari di presenza indicati dai rispondenti e fornendo loro informazioni su finalità e natura obbligatoria della rilevazione, nonché assicurando loro assistenza alla compilazione del questionario, ove richiesta;
6. verificare la completezza e la correttezza dell'elenco degli indirizzi fornito dall'Istat (itinerari di sezione);
7. conteggiare le abitazioni non occupate e le abitazioni occupate esclusivamente da persone non abitualmente dimoranti;
8. revisionare i dati contenuti nei questionari e compilare i riquadri di propria pertinenza;
9. svolgere ogni altro compito loro affidato dal Responsabile dell'UCC.

Nello svolgimento dei compiti suddetti i rilevatori sono tenuti al rispetto della normativa in materia di protezione di dati personali e si devono attenere a quanto stabilito e previsto dal "Manuale di Rilevazione" che sarà loro fornito al momento della formazione. I rilevatori le cui inadempienze pregiudichino il buon andamento della rilevazione saranno sollevati dall'incarico.

I compiti di cui sopra andranno espletati secondo le indicazioni tecnico-metodologiche previste dall'Istat e potranno essere integrati dalla normativa in corso di emanazione e sulla base delle esigenze organizzative individuate dal responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento.

Nell'espletamento dell'attività di rilevazione, il rilevatore dovrà sempre esibire il tesserino di riconoscimento con foto, fornito dall'Istat e rilasciato dal Sindaco del Comune e a presentare, se richieste, le credenziali rilasciate dal Comune di Vicenza. **Il tesserino di riconoscimento dovrà essere restituito al termine dell'incarico.**

2. Natura e modalità di svolgimento dell'incarico

L'incarico ha natura di collaborazione autonoma occasionale, di cui all'art. 67, comma 1, lett. I, D.P.R. 917/86 e viene conferito ai sensi e per gli effetti degli artt. 2222 – 2228 e seguenti c.c., trattandosi di prestazioni professionali d'opera senza vincolo di subordinazione.
L'incarico non comporta l'instaurazione di un rapporto di impiego con l'Amministrazione Comunale.
Il ruolo di rilevatore si configura come incarico di pubblico servizio.
I tempi e le modalità delle attività sono concordemente stabiliti in base alle rispettive necessità ed alle scadenze previste dal calendario ISTAT, fermo restando l'assenza di qualsiasi vincolo di subordinazione e di rilevazione delle presenze del Collaboratore presso l'Ente.
Il Collaboratore non potrà delegare le mansioni di cui al presente Contratto ad altri, essendo egli stesso unico referente nei confronti del Committente.
Il Collaboratore sarà libero di prestare anche a favore di terzi la propria attività sia autonoma che subordinata, purché non pregiudichi l'esecuzione del progetto.
Il Collaboratore dichiara che non è dipendente di alcuna pubblica amministrazione.

3. Sede dell'attività ed utilizzo dei mezzi

Il Collaboratore effettuerà la rilevazione nelle zone del territorio comunale assegnate dal Committente, garantendo l'espletamento delle attività censuarie nei tempi previsti.
Le spese accessorie sostenute dal collaboratore per l'espletamento della propria attività (quali, ad esempio, le spese di trasporto, telefono, internet, vitto, alloggio) non saranno rimborsate e rimarranno a totale carico del Collaboratore.
La sede di svolgimento dell'attività da parte del Committente, intesa come riferimento logistico è la sede dell'Ufficio Statistica del Comune di Vicenza sito al piano terzo di Palazzo Trissino in Corso A. Palladio n. 98 a Vicenza.
Nei termini e nelle modalità previste dall'Istat e concordate con il responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento, il Collaboratore procederà al caricamento nel Sistema di Gestione della Rilevazione dei dati di propria competenza utilizzando strumenti informatici propri.

4. Durata del Contratto e compenso

L'incarico decorrerà dalla data di sottoscrizione del presente contratto e si concluderà tassativamente entro il 30 giugno 2012, salvo eventuali diverse disposizioni dell'ISTAT e comunque per l'intero periodo di effettiva necessità sulla base delle esigenze derivanti dalle operazioni censuarie.
Per l'incarico di rilevatore sarà corrisposto un compenso lordo di euro 11,50 per ogni questionario compilato, revisionato e convalidato dall'Istat. Detto compenso s'intende omnicomprensivo ed al lordo delle ritenute a carico del rilevatore nella misura fissata dalla normativa vigente.
La prestazione del Collaboratore sarà coperta da un'assicurazione stipulata dall'ISTAT contro gli infortuni connessi alle operazioni censuarie dai quali derivi la morte o un'invalidità permanente.
Il presente Contratto è riconducibile all'esercizio di lavoro autonomo, disciplinato dall'art. 49 del DPR 917/86 e s.m.i., per cui corre l'obbligo da parte del Committente di operare la ritenuta d'acconto pari al 20% del corrispettivo dovuto.

Il Committente riconoscerà al Collaboratore il corrispettivo economico previa presentazione d'idonea documentazione fiscale con la seguente modalità:

- l'acconto, pari al 20% del valore atteso in base al numero presunto dall'Istat delle unità da rilevare, sarà corrisposto entro il termine delle attività sulla base dei questionari effettivamente raccolti e previa validazione da parte del responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento. Tale acconto sarà corrisposto comunque dopo l'effettiva riscossione da parte del Committente del relativo contributo Istat.
- Il saldo sarà corrisposto sulla base dei questionari controllati e validati dall'Istat ad avvenuta corresponsione dei relativi trasferimenti da parte dell'Istat, corresponsione prevista entro il mese di luglio 2012 come da circolare Istat nr 17 del 23/01/2012.

All'atto del pagamento, il Committente opererà le eventuali ritenute d'acconto che andrà a versare, in qualità di sostituto d'imposta, nei termini di legge, ex DPR 600/73.
Il Committente e il Collaboratore assumono gli obblighi previsti dall'art. 3 della Legge 13/8/2010 n. 136.

5. Risoluzione e recesso dal Contratto

E' facoltà del Committente risolvere anticipatamente e senza preavviso alcuno gli effetti del presente Contratto mediante comunicazione scritta inoltrata a mezzo raccomandata a.r. all'indirizzo indicato in premessa, qualora si verifichi una delle seguenti circostanze:

- inattività del Collaboratore, non dovuta a causa di forza maggiore, protratta per più di 15 (quindici) giorni, nonché il reiterarsi dell'irregolare svolgimento dell'incarico secondo le disposizioni del presente accordo;
- danneggiamento o furto di beni;
- impossibilità sopravvenuta alla prestazione oggetto dell'incarico.

In caso di risoluzione anticipata, al Collaboratore sarà riconosciuto il pagamento del compenso per l'opera fino a quel momento svolta, salvo il diritto, da parte del Committente, alla richiesta del risarcimento dell'eventuale danno subito.
Il collaboratore ha facoltà di recedere anticipatamente, dal presente Contratto, per qualsiasi ragione o causa, con un preavviso di almeno 15 (quindici) giorni anche a mezzo mail all'indirizzo di posta elettronica censimento@comune.vicenza.it .
In caso di recesso del collaboratore il compenso da liquidare sarà determinato in relazione ai questionari completati.

6. Trattamento dei dati personali e obblighi nascenti dal Contratto

Il Collaboratore garantisce di espletare l'incarico assunto con la dovuta diligenza, attenendosi scrupolosamente alle indicazioni del Committente e, in particolar modo, rispettando i tempi previsti dal calendario ISTAT per le attività legate alla rilevazione.
Il responsabile del trattamento dei dati personali designerà con atto scritto il Collaboratore quale incaricato del trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 30 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, autorizzandolo a trattare i dati personali necessari per lo svolgimento della propria attività.
Gli obblighi nascenti dalla designazione dell'incaricato del trattamento dei dati personali fanno parte integrante del presente contratto.
Il Collaboratore s'impegna a utilizzare per la raccolta dei dati esclusivamente la modulistica predisposta dall'Istat.
Il Collaboratore garantisce altresì il rispetto dei principi di cui all'art. 11 del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196.
La violazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali e delle istruzioni ricevute determina responsabilità sul piano civile, amministrativo e penale, secondo quanto stabilito dal decreto legislativo n. 196/2003 (artt. 15 e da 161 a 172).
In quanto incaricato di un pubblico servizio, il rilevatore è tenuto al segreto d'ufficio. La violazione di tale obbligo è punita ai sensi dell'art. 326 del codice penale.

7. Controversie

Per tutte le controversie nascenti dall'interpretazione o esecuzione del presente Contratto, le Parti convengono che la competenza giudiziaria spetterà in via esclusiva al Foro di Vicenza.

8. Comunicazioni e/o notificazioni

Tutte le comunicazioni e/o le notificazioni relative al presente Contratto saranno effettuate esclusivamente a mezzo posta elettronica all'indirizzo dichiarato nella domanda d'iscrizione per il Collaboratore e all'indirizzo censimento@comune.vicenza.it per il Committente.

9. Disposizioni di rinvio

Yargi

Il presente Contratto è registrato solo in caso d'uso.
Per quanto altro non espressamente previsto dal presente Contratto si fa riferimento alle vigenti disposizioni di legge in materia di collaborazioni occasionali, nonché agli artt. 2222 e segg. del Codice Civile, in quanto applicabili.

Letto, confermato e sottoscritto.

Vicenza, 11/04/2012

Il Committente

Ing. Marcello Missagia

Il Collaboratore

XIONG YANQI

Yanqi

Protocollo Generale
N. 260977
Data 12 APR 2012

Contratto di Collaborazione Occasionale

Tra

il **Comune di Vicenza**, con sede in Vicenza - Palazzo Trissino - Corso A. Palladio n. 98, C.F. 00516890241, rappresentato dal Direttore del Settore Sistemi Informatici, Telematici e S.I.T., ing. Marcello Missagia, a ciò autorizzato ai sensi e per gli effetti dell'art. 107, comma 2, Lettera C. del TUEL. ex D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, di seguito denominato *"Committente"*,

da una parte

e

il Sig. PISANI FABIO nato a CORIGLIANO CALABRO (CS) il 09/07/1976 e residente a VICENZA VI, in VIA IV NOVEMBRE 56, C.F.PSNFBA76L09D005H, di seguito denominato *"Collaboratore"* o *"Rilevatore"*

dall'altra parte

di seguito, assieme, le Parti

Premesso che

- la Rilevazione campionaria areale di controllo della copertura e della qualità del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni è prevista dal Programma Statistico Nazionale 2011-2013 e dal Piano Generale di Censimento, adottato con deliberazione del Presidente dell'Istat nr 6 del 18.02.2011 ai sensi dell'art. 50, comma 1 del D.L. n. 78 del 31.05.2010, convertito con modificazioni nella Legge 30.07.2010 n. 122;
- l'Istat, con Circolare n. 17 del 23 gennaio 2012 - prot. 1990, ha fornito ai Comuni le indicazioni operative per l'organizzazione della Rilevazione di cui sopra, specificando che gli Uffici Comunali di Censimento possono avvalersi degli stessi rilevatori che hanno partecipato alle operazioni del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni;
- con determinazione dirigenziale PGn. 21705 del 26.03.2012 è stata stilata la graduatoria per il conferimento dell'incarico di rilevatore per l'esecuzione della Rilevazione campionaria areale di controllo della copertura e della qualità del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni in cui il Sig. PISANI FABIO si trova utilmente collocato;

si conviene e si stipula quanto segue

1. Conferimento e oggetto dell'incarico

Il Committente, in esecuzione dei sopraccitati provvedimenti, conferisce al Collaboratore, che con la sottoscrizione del presente accetta, l'incarico di rilevatore per l'esecuzione della Rilevazione campionaria areale di controllo della copertura e della qualità del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni.
I compiti attribuiti al rilevatore sono i seguenti:

1. partecipare alle riunioni di formazione e acquisire le necessarie conoscenze e abilità attraverso i diversi strumenti formativi che saranno messi a disposizione dall'Istat;
2. gestire quotidianamente, mediante l'uso del Sistema di Gestione della Rilevazione (SGRPES) predisposto dall'Istat, il diario delle sezioni di censimento assegnate dal Responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento (UCC);
3. consegnare alle famiglie i questionari da compilare;

4. sollecitare le famiglie non ancora rispondenti nel rispetto dei tempi e delle modalità definite dal Responsabile dell'UCC;
5. provvedere alla raccolta dei questionari presso le famiglie, tenendo conto degli orari di presenza indicati dai rispondenti e fornendo loro informazioni su finalità e natura obbligatoria della rilevazione, nonché assicurando loro assistenza alla compilazione del questionario, ove richiesta;
6. verificare la completezza e la correttezza dell'elenco degli indirizzi fornito dall'Istat (itinerari di sezione);
7. conteggiare le abitazioni non occupate e le abitazioni occupate esclusivamente da persone non abitualmente dimoranti;
8. revisionare i dati contenuti nei questionari e compilare i riquadri di propria pertinenza;
9. svolgere ogni altro compito loro affidato dal Responsabile dell'UCC.

Nello svolgimento dei compiti suddetti i rilevatori sono tenuti al rispetto della normativa in materia di protezione di dati personali e si devono attenere a quanto stabilito e previsto dal "Manuale di Rilevazione" che sarà loro fornito al momento della formazione. I rilevatori le cui inadempienze pregiudichino il buon andamento della rilevazione saranno sollevati dall'incarico.

I compiti di cui sopra andranno espletati secondo le indicazioni tecnico-metodologiche previste dall'Istat e potranno essere integrati dalla normativa in corso di emanazione e sulla base delle esigenze organizzative individuate dal responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento.

Nell'espletamento dell'attività di rilevazione, il rilevatore dovrà sempre esibire il tesserino di riconoscimento con foto, fornito dall'Istat e rilasciato dal Sindaco del Comune e a presentare, se richieste, le credenziali rilasciate dal Comune di Vicenza. **Il tesserino di riconoscimento dovrà essere restituito al termine dell'incarico**.

2. Natura e modalità di svolgimento dell'incarico

L'incarico ha natura di collaborazione autonoma occasionale, di cui all'art. 67, comma 1, lett. I, D.P.R. 917/86 e viene conferito ai sensi e per gli effetti degli artt. 2222 – 2228 e seguenti c.c., trattandosi di prestazioni professionali d'opera senza vincolo di subordinazione.
L'incarico non comporta l'instaurazione di un rapporto di impiego con l'Amministrazione Comunale.
Il ruolo di rilevatore si configura come incarico di pubblico servizio.
I tempi e le modalità delle attività sono concordemente stabiliti in base alle rispettive necessità ed alle scadenze previste dal calendario ISTAT, fermo restando l'assenza di qualsiasi vincolo di subordinazione e di rilevazione delle presenze del Collaboratore presso l'Ente.
Il Collaboratore non potrà delegare le mansioni di cui al presente Contratto ad altri, essendo egli stesso unico referente nei confronti del Committente.
Il Collaboratore sarà libero di prestare anche a favore di terzi la propria attività sia autonoma che subordinata, purché non pregiudichi l'esecuzione del progetto.
Il Collaboratore dichiara che non è dipendente di alcuna pubblica amministrazione.

3. Sede dell'attività ed utilizzo dei mezzi

Il Collaboratore effettuerà la rilevazione nelle zone del territorio comunale assegnate dal Committente, garantendo l'espletamento delle attività censuarie nei tempi previsti.
Le spese accessorie sostenute dal collaboratore per l'espletamento della propria attività (quali, ad esempio, le spese di trasporto, telefono, internet, vitto, alloggio) non saranno rimborsate e rimarranno a totale carico del Collaboratore.
La sede di svolgimento dell'attività da parte del Committente, intesa come riferimento logistico è la sede dell'Ufficio Statistica del Comune di Vicenza sito al piano terzo di Palazzo Trissino in Corso A. Palladio n. 98 a Vicenza.
Nei termini e nelle modalità previste dall'Istat e concordate con il responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento, il Collaboratore procederà al caricamento nel Sistema di Gestione della Rilevazione dei dati di propria competenza utilizzando strumenti informatici propri.

4. Durata del Contratto e compenso

L'incarico decorrerà dalla data di sottoscrizione del presente contratto e si concluderà tassativamente entro il 30 giugno 2012, salvo eventuali diverse disposizioni dell'ISTAT e comunque per l'intero periodo di effettiva necessità sulla base delle esigenze derivanti dalle operazioni censuarie.
Per l'incarico di rilevatore sarà corrisposto un compenso lordo di euro 11,50 per ogni questionario compilato, revisionato e convalidato dall'Istat. Detto compenso s'intende omnicomprensivo ed al lordo delle ritenute a carico del rilevatore nella misura fissata dalla normativa vigente.
La prestazione del Collaboratore sarà coperta da un'assicurazione stipulata dall'ISTAT contro gli infortuni connessi alle operazioni censuarie dai quali derivi la morte o un'invalidità permanente.
Il presente Contratto è riconducibile all'esercizio di lavoro autonomo, disciplinato dall'art. 49 del DPR 917/86 e s.m.i., per cui corre l'obbligo da parte del Committente di operare la ritenuta d'acconto pari al 20% del corrispettivo dovuto.

Il Committente riconoscerà al Collaboratore il corrispettivo economico previa presentazione d'idonea documentazione fiscale con la seguente modalità:

- l'acconto, pari al 20% del valore atteso in base al numero presunto dall'Istat delle unità da rilevare, sarà corrisposto entro il termine delle attività sulla base dei questionari effettivamente raccolti e previa validazione da parte del responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento. Tale acconto sarà corrisposto comunque dopo l'effettiva riscossione da parte del Committente del relativo contributo Istat.
- Il saldo sarà corrisposto sulla base dei questionari controllati e validati dall'Istat ad avvenuta corresponsione dei relativi trasferimenti da parte dell'Istat, corresponsione prevista entro il mese di luglio 2012 come da circolare Istat nr 17 del 23/01/2012.

All'atto del pagamento, il Committente opererà le eventuali ritenute d'acconto che andrà a versare, in qualità di sostituto d'imposta, nei termini di legge, ex DPR 600/73.
Il Committente e il Collaboratore assumono gli obblighi previsti dall'art. 3 della Legge 13/8/2010 n. 136.

5. Risoluzione e recesso dal Contratto

E' facoltà del Committente risolvere anticipatamente e senza preavviso alcuno gli effetti del presente Contratto mediante comunicazione scritta inoltrata a mezzo raccomandata a.r. all'indirizzo indicato in premessa, qualora si verifichi una delle seguenti circostanze:

- inattività del Collaboratore, non dovuta a causa di forza maggiore, protratta per più di 15 (quindici) giorni, nonché il reiterarsi dell'irregolare svolgimento dell'incarico secondo le disposizioni del presente accordo;
- danneggiamento o furto di beni;
- impossibilità sopravvenuta alla prestazione oggetto dell'incarico.

In caso di risoluzione anticipata, al Collaboratore sarà riconosciuto il pagamento del compenso per l'opera fino a quel momento svolta, salvo il diritto, da parte del Committente, alla richiesta del risarcimento dell'eventuale danno subito.
Il collaboratore ha facoltà di recedere anticipatamente, dal presente Contratto, per qualsiasi ragione o causa, con un preavviso di almeno 15 (quindici) giorni anche a mezzo mail all'indirizzo di posta elettronica censimento@comune.vicenza.it .
In caso di recesso del collaboratore il compenso da liquidare sarà determinato in relazione ai questionari completati.

6. Trattamento dei dati personali e obblighi nascenti dal Contratto

Il Collaboratore garantisce di espletare l'incarico assunto con la dovuta diligenza, attenendosi scrupolosamente alle indicazioni del Committente e, in particolar modo, rispettando i tempi previsti dal calendario ISTAT per le attività legate alla rilevazione.
Il responsabile del trattamento dei dati personali designerà con atto scritto il Collaboratore quale incaricato del trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 30 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, autorizzandolo a trattare i dati personali necessari per lo svolgimento della propria attività.
Gli obblighi nascenti dalla designazione dell'incaricato del trattamento dei dati personali fanno parte integrante del presente contratto.
Il Collaboratore s'impegna a utilizzare per la raccolta dei dati esclusivamente la modulistica predisposta dall'Istat.
Il Collaboratore garantisce altresì il rispetto dei principi di cui all'art. 11 del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196.
La violazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali e delle istruzioni ricevute determina responsabilità sul piano civile, amministrativo e penale, secondo quanto stabilito dal decreto legislativo n. 196/2003 (artt. 15 e da 161 a 172).
In quanto incaricato di un pubblico servizio, il rilevatore è tenuto al segreto d'ufficio. La violazione di tale obbligo è punita ai sensi dell'art. 326 del codice penale.

7. Controversie

Per tutte le controversie nascenti dall'interpretazione o esecuzione del presente Contratto, le Parti convengono che la competenza giudiziaria spetterà in via esclusiva al Foro di Vicenza.

8. Comunicazioni e/o notificazioni

Tutte le comunicazioni e/o le notificazioni relative al presente Contratto saranno effettuate esclusivamente a mezzo posta elettronica all'indirizzo dichiarato nella domanda d'iscrizione per il Collaboratore e all'indirizzo censimento@comune.vicenza.it per il Committente.

9. Disposizioni di rinvio

Il presente Contratto è registrato solo in caso d'uso.
Per quanto altro non espressamente previsto dal presente Contratto si fa riferimento alle vigenti disposizioni di legge in materia di collaborazioni occasionali, nonché agli artt. 2222 e segg. del Codice Civile, in quanto applicabili.

Letto, confermato e sottoscritto.

Vicenza, 12/04/2021

Il Committente	Il Collaboratore
Ing. Marcello Missagia	PISANI FABIO

Protocollo Generale
N. 26100
Data 12 APR 2012

Contratto di Collaborazione Occasionale

Tra

il **Comune di Vicenza**, con sede in Vicenza - Palazzo Trissino - Corso A. Palladio n. 98, C.F. 00516890241, rappresentato dal Direttore del Settore Sistemi Informatici, Telematici e S.I.T., ing. Marcello Missagia, a ciò autorizzato ai sensi e per gli effetti dell'art. 107, comma 2, Lettera C. del TUEL. ex D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, di seguito denominato *"Committente"*,

da una parte

e

il Sig. BELLOTTO MARCO nato a VICENZA il 03/07/1982 e residente a VICENZA VI, in STRADA DELLA PAGLIA 5, C.F.BLLMRC82L03L840A, di seguito denominato *"Collaboratore"* o *"Rilevatore"*

dall'altra parte

di seguito, assieme, le Parti

Premesso che

- la Rilevazione campionaria areale di controllo della copertura e della qualità del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni è prevista dal Programma Statistico Nazionale 2011-2013 e dal Piano Generale di Censimento, adottato con deliberazione del Presidente dell'Istat nr 6 del 18.02.2011 ai sensi dell'art. 50, comma 1 del D.L. n. 78 del 31.05.2010, convertito con modificazioni nella Legge 30.07.2010 n. 122;
- l'Istat, con Circolare n. 17 del 23 gennaio 2012 - prot. 1990, ha fornito ai Comuni le indicazioni operative per l'organizzazione della Rilevazione di cui sopra, specificando che gli Uffici Comunali di Censimento possono avvalersi degli stessi rilevatori che hanno partecipato alle operazioni del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni;
- con determinazione dirigenziale PGn. 21705 del 26.03.2012 è stata stilata la graduatoria per il conferimento dell'incarico di rilevatore per l'esecuzione della Rilevazione campionaria areale di controllo della copertura e della qualità del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni in cui il Sig. BELLOTTO MARCO si trova utilmente collocato;

si conviene e si stipula quanto segue

1. Conferimento e oggetto dell'incarico

Il Committente, in esecuzione dei sopraccitati provvedimenti, conferisce al Collaboratore, che con la sottoscrizione del presente accetta, l'incarico di rilevatore per l'esecuzione della Rilevazione campionaria areale di controllo della copertura e della qualità del 15° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni.
I compiti attribuiti al rilevatore sono i seguenti:

1. partecipare alle riunioni di formazione e acquisire le necessarie conoscenze e abilità attraverso i diversi strumenti formativi che saranno messi a disposizione dall'Istat;
2. gestire quotidianamente, mediante l'uso del Sistema di Gestione della Rilevazione (SGRPES) predisposto dall'Istat, il diario delle sezioni di censimento assegnate dal Responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento (UCC);
3. consegnare alle famiglie i questionari da compilare;

4. sollecitare le famiglie non ancora rispondenti nel rispetto dei tempi e delle modalità definite dal Responsabile dell'UCC;
5. provvedere alla raccolta dei questionari presso le famiglie, tenendo conto degli orari di presenza indicati dai rispondenti e fornendo loro informazioni su finalità e natura obbligatoria della rilevazione, nonché assicurando loro assistenza alla compilazione del questionario, ove richiesta;
6. verificare la completezza e la correttezza dell'elenco degli indirizzi fornito dall'Istat (itinerari di sezione);
7. conteggiare le abitazioni non occupate e le abitazioni occupate esclusivamente da persone non abitualmente dimoranti;
8. revisionare i dati contenuti nei questionari e compilare i riquadri di propria pertinenza;
9. svolgere ogni altro compito loro affidato dal Responsabile dell'UCC.

Nello svolgimento dei compiti suddetti i rilevatori sono tenuti al rispetto della normativa in materia di protezione di dati personali e si devono attenere a quanto stabilito e previsto dal "Manuale di Rilevazione" che sarà loro fornito al momento della formazione. I rilevatori le cui inadempienze pregiudichino il buon andamento della rilevazione saranno sollevati dall'incarico.

I compiti di cui sopra andranno espletati secondo le indicazioni tecnico-metodologiche previste dall'Istat e potranno essere integrati dalla normativa in corso di emanazione e sulla base delle esigenze organizzative individuate dal responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento.

Nell'espletamento dell'attività di rilevazione, il rilevatore dovrà sempre esibire il tesserino di riconoscimento con foto, fornito dall'Istat e rilasciato dal Sindaco del Comune e a presentare, se richieste, le credenziali rilasciate dal Comune di Vicenza. **Il tesserino di riconoscimento dovrà essere restituito al termine dell'incarico.**

2. Natura e modalità di svolgimento dell'incarico

L'incarico ha natura di collaborazione autonoma occasionale, di cui all'art. 67, comma 1, lett. I, D.P.R. 917/86 e viene conferito ai sensi e per gli effetti degli artt. 2222 – 2228 e seguenti c.c., trattandosi di prestazioni professionali d'opera senza vincolo di subordinazione.
L'incarico non comporta l'instaurazione di un rapporto di impiego con l'Amministrazione Comunale.
Il ruolo di rilevatore si configura come incarico di pubblico servizio.
I tempi e le modalità delle attività sono concordemente stabiliti in base alle rispettive necessità ed alle scadenze previste dal calendario ISTAT, fermo restando l'assenza di qualsiasi vincolo di subordinazione e di rilevazione delle presenze del Collaboratore presso l'Ente.
Il Collaboratore non potrà delegare le mansioni di cui al presente Contratto ad altri, essendo egli stesso unico referente nei confronti del Committente.
Il Collaboratore sarà libero di prestare anche a favore di terzi la propria attività sia autonoma che subordinata, purché non pregiudichi l'esecuzione del progetto.
Il Collaboratore dichiara che non è dipendente di alcuna pubblica amministrazione.

3. Sede dell'attività ed utilizzo dei mezzi

Il Collaboratore effettuerà la rilevazione nelle zone del territorio comunale assegnate dal Committente, garantendo l'espletamento delle attività censuarie nei tempi previsti.
Le spese accessorie sostenute dal collaboratore per l'espletamento della propria attività (quali, ad esempio, le spese di trasporto, telefono, internet, vitto, alloggio) non saranno rimborsate e rimarranno a totale carico del Collaboratore.
La sede di svolgimento dell'attività da parte del Committente, intesa come riferimento logistico è la sede dell'Ufficio Statistica del Comune di Vicenza sito al piano terzo di Palazzo Trissino in Corso A. Palladio n. 98 a Vicenza.
Nei termini e nelle modalità previste dall'Istat e concordate con il responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento, il Collaboratore procederà al caricamento nel Sistema di Gestione della Rilevazione dei dati di propria competenza utilizzando strumenti informatici propri.

4. Durata del Contratto e compenso

L'incarico decorrerà dalla data di sottoscrizione del presente contratto e si concluderà tassativamente entro il 30 giugno 2012, salvo eventuali diverse disposizioni dell'ISTAT e comunque per l'intero periodo di effettiva necessità sulla base delle esigenze derivanti dalle operazioni censuarie.
Per l'incarico di rilevatore sarà corrisposto un compenso lordo di euro 11,50 per ogni questionario compilato, revisionato e convalidato dall'Istat. Detto compenso s'intende omnicomprensivo ed al lordo delle ritenute a carico del rilevatore nella misura fissata dalla normativa vigente.
La prestazione del Collaboratore sarà coperta da un'assicurazione stipulata dall'ISTAT contro gli infortuni connessi alle operazioni censuarie dai quali derivi la morte o un'invalidità permanente.
Il presente Contratto è riconducibile all'esercizio di lavoro autonomo, disciplinato dall'art. 49 del DPR 917/86 e s.m.i., per cui corre l'obbligo da parte del Committente di operare la ritenuta d'acconto pari al 20% del corrispettivo dovuto.

Il Committente riconoscerà al Collaboratore il corrispettivo economico previa presentazione d'idonea documentazione fiscale con la seguente modalità:

- l'acconto, pari al 20% del valore atteso in base al numero presunto dall'Istat delle unità da rilevare, sarà corrisposto entro il termine delle attività sulla base dei questionari effettivamente raccolti e previa validazione da parte del responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento. Tale acconto sarà corrisposto comunque dopo l'effettiva riscossione da parte del Committente del relativo contributo Istat.
- Il saldo sarà corrisposto sulla base dei questionari controllati e validati dall'Istat ad avvenuta corresponsione dei relativi trasferimenti da parte dell'Istat, corresponsione prevista entro il mese di luglio 2012 come da circolare Istat nr 17 del 23/01/2012.

All'atto del pagamento, il Committente opererà le eventuali ritenute d'acconto che andrà a versare, in qualità di sostituto d'imposta, nei termini di legge, ex DPR 600/73.
Il Committente e il Collaboratore assumono gli obblighi previsti dall'art. 3 della Legge 13/8/2010 n. 136.

5. Risoluzione e recesso dal Contratto

E' facoltà del Committente risolvere anticipatamente e senza preavviso alcuno gli effetti del presente Contratto mediante comunicazione scritta inoltrata a mezzo raccomandata a.r. all'indirizzo indicato in premessa, qualora si verifichi una delle seguenti circostanze:

- inattività del Collaboratore, non dovuta a causa di forza maggiore, protratta per più di 15 (quindici) giorni, nonché il reiterarsi dell'irregolare svolgimento dell'incarico secondo le disposizioni del presente accordo;
- danneggiamento o furto di beni;
- impossibilità sopravvenuta alla prestazione oggetto dell'incarico.

In caso di risoluzione anticipata, al Collaboratore sarà riconosciuto il pagamento del compenso per l'opera fino a quel momento svolta, salvo il diritto, da parte del Committente, alla richiesta del risarcimento dell'eventuale danno subito.
Il collaboratore ha facoltà di recedere anticipatamente, dal presente Contratto, per qualsiasi ragione o causa, con un preavviso di almeno 15 (quindici) giorni anche a mezzo mail all'indirizzo di posta elettronica censimento@comune.vicenza.it .
In caso di recesso del collaboratore il compenso da liquidare sarà determinato in relazione ai questionari completati.

6. Trattamento dei dati personali e obblighi nascenti dal Contratto

Il Collaboratore garantisce di espletare l'incarico assunto con la dovuta diligenza, attenendosi scrupolosamente alle indicazioni del Committente e, in particolar modo, rispettando i tempi previsti dal calendario ISTAT per le attività legate alla rilevazione.
Il responsabile del trattamento dei dati personali designerà con atto scritto il Collaboratore quale incaricato del trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 30 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, autorizzandolo a trattare i dati personali necessari per lo svolgimento della propria attività.
Gli obblighi nascenti dalla designazione dell'incaricato del trattamento dei dati personali fanno parte integrante del presente contratto.
Il Collaboratore s'impegna a utilizzare per la raccolta dei dati esclusivamente la modulistica predisposta dall'Istat.
Il Collaboratore garantisce altresì il rispetto dei principi di cui all'art. 11 del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196.
La violazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali e delle istruzioni ricevute determina responsabilità sul piano civile, amministrativo e penale, secondo quanto stabilito dal decreto legislativo n. 196/2003 (artt. 15 e da 161 a 172).
In quanto incaricato di un pubblico servizio, il rilevatore è tenuto al segreto d'ufficio. La violazione di tale obbligo è punita ai sensi dell'art. 326 del codice penale.

7. Controversie

Per tutte le controversie nascenti dall'interpretazione o esecuzione del presente Contratto, le Parti convengono che la competenza giudiziaria spetterà in via esclusiva al Foro di Vicenza.

8. Comunicazioni e/o notificazioni

Tutte le comunicazioni e/o le notificazioni relative al presente Contratto saranno effettuate esclusivamente a mezzo posta elettronica all'indirizzo dichiarato nella domanda d'iscrizione per il Collaboratore e all'indirizzo censimento@comune.vicenza.it per il Committente.

9. Disposizioni di rinvio

Il presente Contratto è registrato solo in caso d'uso.
Per quanto altro non espressamente previsto dal presente Contratto si fa riferimento alle vigenti disposizioni di legge in materia di collaborazioni occasionali, nonché agli artt. 2222 e segg. del Codice Civile, in quanto applicabili.

Letto, confermato e sottoscritto.

Vicenza, 12-04-2012

Il Committente

Ing. Marcello Missagia

Il Collaboratore

BELLOTTO MARCO